VERORDENING (EEG) Nr. 2384/91 VAN DE COMMISSIE

van 31 juli 1991

houdende voor de wijnbouwsector in Portugal geldende overgangsmaatregelen voor het wijnoogstjaar 1991/1992

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, en met name op artikel 257, lid 1,

Overwegende dat krachtens de Toetredingsakte de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt in Portugal van toepassing wordt aan het begin van de tweede etappe; dat het om administratieve redenen nog niet mogelijk is geweest de wijnbouwzones in Portugal te definiëren en dat bijgevolg moet worden bepaald welke oenologische procédés in dit land mogen worden toegepast overeenkomstig de voorschriften van titel II van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1734/91 (2), en welke wijnstokrassen mogen worden gebruikt voor de produktie van tafelwijn, waarbij rekening moet worden gehouden met de specifieke kenmerken van de wijnbouw en het klimaat in Portugal en voorschriften moeten worden vastgelegd die de voor dat land geldende uiteindelijke regeling sterk benaderen;

Overwegende dat, met het oog op een soepele overgang naar de communautaire regeling en om te voorkomen dat het evenwicht op de Portugese markt wordt verstoord, moet worden voorzien in een voor het lopende wijnoogstjaar geldende maatregel inzake specifieke distillatie, waardoor niet alleen de marktbeheersmaatregelen worden vereenvoudigd voor de wijnbouwers maar ook, en bij gelijke kosten, een vergelijkbaar effect op de sanering van de markt wordt gesorteerd als met toepassing van de normale instrumenten het geval zou zijn geweest; dat de voor distillatie vastgestelde maximumhoeveelheid zou kunnen worden aangepast naar gelang van de effectieve omvang van de distillatie op de Portugese markt; dat bovendien, om de voor de Gemeenschap geldende kwalitatieve maatregelen en, met name, de in artikel 35 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde distillatie, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2046/89 van de Raad van 19 juni 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de distillatie van wijn en bijprodukten van de wijnbereiding (3), voor zover van toepassing, geleidelijk in te voeren, voorschriften moeten worden vastgesteld die op de in Portugal bestaande gebruiken zijn afgestemd;

Overwegende dat de oriëntatieprijzen voor het wijnoogstjaar 1991/1992 in Portugal op hetzelfde peil zijn vastgesteld als voor de Gemeenschap van de Tien en dat bijgevolg de diverse toe te passen prijzen en steunbedragen eveneens op die van de Gemeenschap moeten worden afgestemd;

Overwegende dat, opdat kan worden bepaald voor welke produkten van flessen van het type „Bocksbeutel" of „Cantil" gebruik mag worden gemaakt, de termijn voor de aanvulling van bijlage V bij Verordening (EEG) nr. 3201/90 van de Commissie van 16 oktober 1990 houdende uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivemost (4) met een jaar moet worden verlengd;

Overwegende dat het absoluut noodzakelijk is om de geldigheidsduur van de afwijkingen betreffende „vinho verde" tot en met 1 september 1992 te verlengen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Tot en met 31 augustus 1992 zijn de communautaire voorschriften met betrekking tot de wijnbouwsector in Portugal van toepassing onder voorbehoud van de specifieke bepalingen van deze verordening.

Artikel 2

1. De in titel II van Verordening (EEG) nr. 822/87 opgenomen voorschriften betreffende oenologische procédés en behandelingen worden in het wijnoogstjaar 1991/1992 toegepast in Portugal onder de volgende voorwaarden:

a) Het alcoholgehalte mag met ten hoogste 2 % vol worden verhoogd. Deze maatregel geldt alleen voor produkten met een natuurlijk alcohol-volumegehalte van ten minste 7,5 % vol vóór verrijking en een totaal alcohol-volumegehalte van ten hoogste 13 % vol na verrijking.

De produkten van het produktiestadium vóór de tafelwijnbereiding, van oorsprong uit het „vinho verde"-gebied moeten evenwel vóór verrijking een alcoholgehalte van ten minste 7 % vol hebben.

Toevoeging van geconcentreerde druivemost of gerectificeerde geconcentreerde druivemost mag niet leiden tot een toeneming van het oorspronkelijke volume gekneusde verse druiven, druivemost, gedeeltelijk gegiste druiven of jonge nog gistende wijn met meer dan 6,5 %.

(1) PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.
(2) PB nr. L 163 van 26. 6. 1991, blz. 6.
(3) PB nr. L 202 van 14. 7. 1989, blz. 14.
(4) PB nr. L 309 van 8. 11. 1990, blz. 1.

b) Verse druiven, druivemost, gedeeltelijk gegiste druivemost, jonge nog gistende wijn en wijn mogen worden aangezuurd of ontzuurd.

2. Voor de produktie van tafelwijn mogen de in Portugal traditioneel aangeplante wijnstokrassen worden gebruikt.

3. In bijlage I zijn de bedragen aangegeven die gelden in het kader van de in artikel 45, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde steunregelingen voor het gebruik van geconcentreerde druivemost en gerectificeerde geconcentreerde druivemost.

Artikel 3

1. De in titel III van Verordening (EEG) nr. 822/87 opgenomen prijsregeling en voorschriften betreffende de interventies en andere maatregelen tot sanering van de markt, met uitzondering van de artikelen 28, 29, 32, 33, 34, 36, 38 tot en met 42 en 46, worden in het wijnoogstjaar 1991/1992 in Portugal toegepast, met inachtneming van de volgende bepalingen :

a) De in artikel 35 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde distillatieverplichting geldt voor producenten die in aanmerking wensen te komen voor de in lid 2 bedoelde distillatie.

De verplichting tot levering van de bijprodukten van de wijnbereiding geldt evenwel niet voor :

— producenten die bij de verwerking van druiven tot wijn of tot enig ander produkt, een hoeveelheid van niet meer dan 40 hl hebben geproduceerd,

— producenten die voor de verwerking van hun druiven geen gebruik maken van coöperatieve wijnbereidingsinstallaties en wier leveringsverplichting op ten hoogste 5 hl betrekking heeft.

De hoeveelheden produkt waarvoor een vrijstelling geldt worden genoteerd in de op grond van artikel 71, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 822/87 bijgehouden registers en vóór het einde van het wijnoogstjaar uit de markt genomen.

Producenten die niet verplicht zijn om bijprodukten van de wijnbereiding te leveren, kunnen die produkten toch leveren en komen dan in aanmerking voor de maatregelen die zijn opgenomen in artikel 35 van Verordening (EEG) nr. 822/87, toegepast overeenkomstig de uitvoeringsbepalingen van de onderhavige verordening.

b) De hoeveelheid alcohol in de voor distillatie geleverde bijprodukten van de wijnbereiding als bedoeld in artikel 35, lid 2, moet ten minste gelijk zijn aan :

— 8 % van het volume alcohol in de voortgebrachte wijn voor wijn die rechtstreeks is verkregen uit druiven ;

— 4 % van het volume alcohol in de voortgebrachte wijn voor wijn die is verkregen uit druivemost, gedeeltelijk gegiste druivemost of jonge nog gistende wijn.

Voor het bepalen van het volume alcohol in de wijn wordt uitgegaan van een forfaitair natuurlijk alcoholvolumegehalte van 9 %.

c) Het bepaalde in de artikelen 25, 26 en 27 van Verordening (EEG) nr. 2046/89 is niet van toepassing.

2. Er wordt een distillatiemaatregel genomen waarvoor alleen tafelwijnproducenten in Portugal in aanmerking komen en die wordt gefinancierd door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling „Garantie".

Voor deze distillatie gelden de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2046/89, met uitzondering van de artikelen 11 tot en met 19, 25, 26 en 27, en bovendien de volgende bepalingen :

a) Deze distillatie wordt toegepast voor in totaal maximaal 1,3 miljoen hl tafelwijn.

b) De contracten en de leveringsaangiften als bedoeld in respectievelijk artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2046/89 worden uiterlijk op 31 oktober 1991 ter goedkeuring bij het interventiebureau ingediend.

Deze contracten betreffen een hoeveelheid van ten minste 10 hl en niet meer dan 25 hl/ha.

De contracten kunnen worden goedgekeurd zodra de distillatie is geopend, onder voorbehoud van toepassing van het bepaalde in de volgende alinea.

In dit geval brengt het interventiebureau op het contract een vermelding aan om de contractant uitdrukkelijk attent te maken op de volgens de voorschriften geldende voorwaarden voor de uitkering van de steun.

De bevoegde autoriteiten delen de Commissie de hoeveelheid mee waarvoor zij contracten en leveringsaangiften hebben goedgekeurd. De Commissie bepaalt welk percentage van de in de contracten opgenomen hoeveelheden voor distillatie mag worden geleverd, met dien verstande dat het onder a) vermelde totale gedistilleerde volume niet wordt overschreden.

Bedraagt evenwel de op basis van dit percentage berekende hoeveelheid minder dan 10 hl, dan mag 10 hl worden geleverd.

Voor boven de maximumhoeveelheid per producent geleverde hoeveelheden wordt geen steun toegekend.

c) In de contracten en leveringsaangiften moeten op zijn minst worden vermeld :

— de hoeveelheid, de kleur en het effectief alcoholvolumegehalte van de te distilleren tafelwijn,

— de naam en het adres van de producent,

— de plaats van opslag van de wijn,

— de naam van de distilleerder of de firmanaam van de distilleerderij,

— het adres van de distilleerderij.

3. De aankoopprijzen voor de produkten en de wijn die worden geleverd voor de in lid 1, respectievelijk lid 2, bedoelde distillatie en de voor diezelfde produkten toe te passen

— steun voor de distilleerder,

— aankoopprijzen voor de bij distillatie in het kader van het bepaalde in lid 1 verkregen alcohol die aan een interventiebureau wordt geleverd,

— bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) voor het overnemen van deze alcohol,

zijn vermeld in, respectievelijk, de bijlagen II en III.

Het bij de in lid 1 bedoelde distillatie verkregen produkt met een alcoholgehalte van ten minste 92 % vol moet door de distilleerder uiterlijk op 31 oktober 1992 aan het interventiebureau worden geleverd.

Uiterlijk drie maanden na de dag van levering van de alcohol betaalt het interventiebureau aan de distilleerder de voor de ruwe alcohol vastgestelde prijs. Binnen twee maanden na de uiterste datum voor de levering in het kader van de verplichte distillatie als bedoeld in artikel 35 van Verordening (EEG) nr. 822/87 voor het wijnoogstjaar 1991/1992 betaalt het interventiebureau de distilleerder een bijkomend bedrag van 0,11 ecu per % vol en per hectoliter geleverde neutrale alcohol. Dit bijkomend bedrag wordt betaald voor een hoeveelheid neutrale alcohol die niet meer bedraagt dan 25 % van de geleverde hoeveelheid, zelfs als meer neutrale alcohol is geleverd dan met dit percentage overeenkomt.

4. De distilleerder betaalt aan de producent de minimumprijs binnen drie maanden, te rekenen vanaf de dag van aanvoer van de wijn en de bijprodukten van de wijnbereiding in de distilleerderij.

Uiterlijk op 31 oktober 1992 moet de distilleerder aan het interventiebureau het bewijs van distillatie en, eventueel, van betaling van de minimumprijs leveren.

Blijkt uit het bewijs van betaling van de wijn dat de in de eerste alinea bepaalde termijn niet in acht is genomen, maar de termijn met niet meer dan een maand is overschreden, dan wordt de aan de distilleerder te betalen steun verlaagd met 1 % per dag vertraging. Is de termijn met meer dan een maand overschreden, dan wordt geen steun meer uitbetaald.

Indien wordt geconstateerd dat de distilleerder de producent niet de minimumaankoopprijs heeft betaald, betaalt het interventiebureau aan de producent vóór 31 december 1992 een bedrag, gelijk aan de steun.

5. Het in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2046/89 bedoelde voorschot wordt uitgekeerd binnen drie maanden nadat het bewijs is overgelegd dat de zekerheid is gesteld.

De zekerheid wordt vrijgegeven als de distilleerder het bewijs van distillatie en het bewijs van betaling van de minimumprijs uiterlijk op 31 oktober 1992 levert.

Als een van de bewijzen niet binnen de gestelde termijn, maar niet meer dan twee maanden te laat wordt geleverd, houdt het interventiebureau op de zekerheid een bedrag van 0,5 % per dag vertraging in. Bedraagt de vertraging meer dan twee maanden, dan wordt de zekerheid verbeurd.

6. De distillatie moet uiterlijk op 31 juli 1992 plaatshebben.

De distilleerders zenden het interventiebureau uiterlijk op de tiende van elke maand een staat met de hoeveelheden wijn die in de voorbije maand zijn gedistilleerd, onderverdeeld volgens de in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2046/89 bedoelde categorieën.

Portugal deelt de Commissie tegelijk met de in artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2046/89 bedoelde gegevens de gedistilleerde hoeveelheden wijn mee, onderverdeeld naar kleur.

Portugal meldt uiterlijk op 31 december 1992 de gevallen waarin één distilleerder zijn verplichtingen niet is nagekomen en de in verband daarmee genomen maatregelen.

7. De op de aankoopprijs voor de geleverde wijn en de steun voor de distilleerder in het kader van de in artikel 3, lid 2, bedoelde distillatie toe te passen verlagingsbedragen als bedoeld in artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 822/87 zijn vermeld in bijlage IV.

Artikel 4

Onverminderd het bepaalde in artikel 341 van de Toetredingsakte mag „vinho verde":

— in de handel worden gebracht wanneer zijn totaal alcohol-volumegehalte ten minste 8,5 % vol bedraagt, wanneer het witte, niet verrijkte v.q.p.r.d.-wijn betreft,

— een totaal zwaveldioxidegehalte van ten hoogste 300 mg/hl hebben.

Artikel 5

Verordening (EEG) nr. 3201/90 wordt als volgt gewijzigd:

In artikel 20, lid 2, onder b), punt i), tweede alinea, wordt de datum „31 augustus 1991" vervangen door „31 oktober 1991".

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 september 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 juli 1991.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Steun voor het gebruik van geconcentreerde druivemost en gerectificeerde geconcentreerde druivemost bij de wijnbereiding (artikel 2, lid 3)

WIJNOOGSTJAAR 1991/1992

(in ecu/% vol/hl)

Hoogte van de steun :	
a) geconcentreerde druivemost	1,32
b) gerectificeerde geconcentreerde druivemost	1,78

BIJLAGE II

Distillatie als bedoeld in artikel 3, lid 1

WIJNOOGSTJAAR 1991/1992

(in ecu/% vol/hl)

1. Door de distilleerder aan de producenten te betalen aankoopprijs	0,83
2. Steun voor de distillatie :	
a) Neutrale alcohol :	
— forfaitair	0,49
— van draf	0,63
— van wijn en wijnmoer	0,35
b) Brandewijn van draf	0,26
c) Brandewijn van wijn	0,24
d) Ruwe alcohol :	
— forfaitair	0,38
— van draf	0,52
— van wijn en wijnmoer	0,24
3. Prijs van de geleverde neutrale alcohol (1) :	
— forfaitair	1,45
— van draf	1,59
— van wijn en wijnmoer	1,31
4. Prijs van de geleverde ruwe alcohol (1) :	
— forfaitair	1,34
— van draf	1,48
— van wijn en wijnmoer	1,20
5. Bijdrage van het EOGFL voor de alcohol (2)	0,49

(1) Als de distilleerder de sub 2 bedoelde steun heeft ontvangen, wordt deze prijs verlaagd met het ontvangen steunbedrag (artikel 18, lid 2, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 2046/89).

(2) Voor aan het interventiebureau geleverde alcohol waarvoor steun is uitgekeerd, wordt deze bijdrage verminderd met de uitgekeerde forfaitaire steun.

BIJLAGE III

Distillatie als bedoeld in artikel 3, lid 2

WIJNOOGSTJAAR 1991/1992

(in ecu/% vol/hl)

1. Door de distilleerder aan de producent te betalen aankoopprijs	1,84
2. Steun voor de distillatie :	
1. Neutrale alcohol	1,34
2. Brandewijn van wijn en ruwe alcohol	1,23

BIJLAGE IV

Verlagingsbedragen als bedoeld in artikel 3, lid 7

WIJNOOGSTJAAR 1991/1992

(in ecu/% vol/hl)

Portugal	0,15